



BCU Cluj Central University Library Cluj

NO. 22.

**A' FELS. R. CSASZARNAK ES A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBOL.**

*Költ Bétsben Pénteken Septemhernek 12-ik napján
1800-ik éftendőben.*

Olozz Ország.

A*z Adriaticum tenger-partok körül lévő Olozz vidékek, komor hadi ábrázatot kezdettek magokra venni. Mint írják, alig képzelhetni, miként cshessék az, hogy Frantzia ország mind azok mellett az intézetek mellett is, a' melyeket az ő Generalissai nevezetesen Alsó Olozz országban telfznek, igazi békelléges indulattal lshessen. Minden mozdulásai és kézüzletei által háborus jeleat. — A' Sinigagliai nevezetes nagy országos vásárnak is el kelle ezen éftendőben mulni, és a' kereskedőknek temérdek kár-vallásokkal,*

minden kereskedő portékáknak az útból kelle
viltszá térni.

A' Pápa' Státuffait is most egy majd más kü-
lömb külömb alkalmatlankodásaik által terhetik
a' Frantziák. A' *Bolognai* Frantzia Komendáns
azt kívánta egy közönségesen ki-hirdettetett meg-
hívás által a' Pápától, hogy a' *Nápolyi* fegyve-
res seregek *Rómából*, távoztatódjanak el. A' Pá-
pa' Legátzióiban, nevezetesen Romagnában, né-
mely helyeket most oda hagynak (mint *Pesaró-
val* is történt volt közelébről), majd ismét el-sog-
lálnak a' Frantziák. És, az e-féle helyeknek el-
foglaltatásokról ki-adott Hirdetményeikben, ezzel
a' mentséggel szépitik tselekedeteiket, hogy ők,
a' magok Ország Szövetségeseiknek akar-
nak békefféget szerezni.

Nem régen történt, hogy a' *Toskánai* szélek
mellett egy 12 személyekből álló Frantzia vigyá-
zó csoportnak valami fegyveres lakosokkal, a'
kik katona-ruhában voltak, baja lévén, ezen fegy-
veres lakosoknak el-üzésekre számosabb Frantzia
csoport kényszerítettett meg-jelenni, melyet ama-
zok látván, a' *Toskánai* határra bejebb von-
ták magokat. A' Frantzia Komendáns *Monnier* te-
hát reá izent a' Nagy Hertzegség' mostani provisó-
riai országlószékire, hogy a' *Toskánai* tolvajokat
a' határról távoztassa-el; hanem ilyen feleletet
vett a' *Toskánai* Cs. Királyi Komendánstól *So-
mariva* Generálístól: — „*Toskánában* nintsenek tol-
vajok; és ha a' magok Országló Urokhöz hív job-
bágyok, tulajdonaiknak és jussaiknak védelmezé-
se végett magokat fegyverfogásra határozták,
oly czéllal, hogy az igasságtalanul reájok támo-
dókat viltszá kergessék, még ez által az Alkut
meg nem rontották, és tolvajoknak annyival ke-
vesebbé neveztetetődhetnek.

A' *Nápolyi* katonaság, minekelőtte *Rómából*
haza felé útnak indult volna, azokat a' kintse-

Király! Meg foggattatván végezetre nagy bajjal, és egy házba örizet' alá rendeltetvén, egyfzer tsak azon vezzik az örzök észre, hogy a' fogoly az ablakonn kívül vagyon. Egy 18 lábnyi magosságról szökött-le. Künn tsakugyanhamarjában meg-fogattatott: hanem még ekkör sem vezttette-el a' bátorságot. Azt mondotta, hogy az őlába az ugrásban ki-sitzamodott légyen, melyre nézve ő nam mehet gyalog; ötet tegyék ló-hát-ra, külömben egy topot sem megyen. Azon-közben egy 7 vagy 8 lábnyi árok mellett vitettetvén-el, ezen keresztül ugrott, és egy közel lévő erdőbe akart bé-szaladni: hanem az örzök után-na löttek, és el-ejtették.

BCEZhu ké Czikab, Revolution française (Francia Revolutzió), nevezetes *Anagrammát* talál-tak-fel az ahöz értök. Ha a' betük közzül ezt ki-veitk, *Veto* — meg maradnak ezek: *un Corse la finira* — az az, egy Korsikai fiu (Bonaparré) fogja azt (t. i. a' Revolutziót) el-végez-ni.

Török Birodalom.

Innét még mind ez ideig Egyiptomnak sor-sáról semmi ujjabb tudósítások nem érkeztenek. A' mostani levelek is tsak az előbbeni történe-teket adják hitelesebben elő, t. i: hogy a' környülállások a' Török Nagy Vezért ismét ujjfegy-veres seregeknek egybe-szerkeztetésekre határoz-ták legyen; hogy ő a' maga *Kleber* által igen-igen erőssen meg-verettetett armadiáját ismét 45 ezer (és így nem éppen 100 ezer emberekre) pótolta légyen; hogy a' Kapitán-Bascha is, sok ezer fegy-vereseket vitt légyen hajókonn *Albaniából* a' Nagy Vezér' segítségére; 's hogy a' Török armadia' hadi munkáit, az ott jelen lévő Anglus Indzsiner *Generál Köhler* igazgatja, &c.

Nagy Britanniai Birodalom.

A' Szerentsétlen *Tippo-Saib* Fejedelem' élete' végének le-írásából, a' mostani Frantzia *Chouanokra* alkalmaztatva, ilyen nevezetes Anekdotát hoznak elő az *Anglus* írók: — Midőn *Tippónak* értésére esett, hogy az Anglusoknak az ő Frantziákkal való öfzíze szövetekezése el-árultatott legyen, 38 tevéket pénzel meg-terhelve a' maga szomszédjához, *Schindiah* Fejedelemhez, azoknak a' Napkeleti Indiai híres katonáknaa a' *Marattok-nok* Urához küldött ajándékba, olyan izenettel, hogy egy hatalmas táborral keljen fel ez is mellette, és öfzít az Anglusok védelméhez. *Schindiah* el vette ugyan a' pénzt, hanem a' *Tippo'* Követjeit ilyen valószszal botsatotta vizsza: „Ő, tanátsot kérdett a' Tsillágoktól: de ezek telyefféggel nem javasólják néki, hogy az Anglusokkal való hadakozásba avatkozzék.“ — Erre az Anekdotára ilyen megjegyzéft tesznek az *Anglus* írók: A' *Vendei* Frantzia *Chouánok* éppen úgy viselik magokat Angliához, mint *Schindiah* Fejedelem, *Tippóhoz*.

Az *Anglus* írók az ezen, efsztendő béli meleg nyár' nevezetességei közzé számlálják, hogy ök az idén darázst nem láttanak: a' méhek ellenben igen sok mézet gyülytöttek kassaikba. *Scotsiában* egy méhes gazda, egyetlenegy méh-kasból egyszeriben 126 font mézet vett-ki az idén. — Meg kell azonban jegyezni, hogy ez egy olyan méh-kas, a' melyben leg alább 50 ezer dolgozó méhek találtatnak, a' melyek egyetlenegy anyának tenyészései. — Ez nem tsuda, mivel (egyéb kedvező környülállásokat is fel-téve) a' méheknek is jó ideje szokott lenni, mikor a' mező termékeny. Már pedig az *Anglusok* nem emlékeznek Angliában egy termékenyebb efsztendőre, mint ez a' jelen lévő. Az ő gabonájok nem tsak hogy

igen ereftös, hanem a' mellett oly telyesek is a' gabona szemek, hogy minden mérő gabona, öt fonttal nyom többet, mint tavaly.

Londonban nagy lárma volt Aug. 14-dikénn éjjszaka. Az egyik tömletzben lévő fogjok complótot tsináltak volt, még pedig ugy tettszett, mintha a' tömletz körül öfzfe seregelve lévő fokaság is részesse lett volna az egyetértésnek, a' mely abból hozattatott ki, hogy a' künn lévő fokaság és a' tömletzben lévő fogjok egymáshoz kiá'toztanak. A' lárma annyira ment volt hogy a' *Volontérok*' serege alvó-ágyából verettetett-fel és gyülytetett a' tsendességnek helyre-állítása végett öfzfe.

Az Emigránsok ellen az Angliai Politzia is vigyázóbb kezdett naponként lenni, az ólta, hogy észre vétegett, hogy nemtsak némely ki-vándorlott Papok, 's nevelő mesterek és mesternék, hanem még a' szolgáló leányok is, azokban a' házakban, a' melyekben szolgálatot tettek, princzipiumjaiknak, vallás béli és morális fontolatlan bé-folytatása által, valami 2000 *proselítusokat* tsináltak, mely által magokat gyanuba hozták,

Német Birodalom.

Nürnberg (Narimberga) tájjáról ilyen betses tudósítás érkezett hozzánk a' *Székely Huszár Regiment*ből egy érdemes tisztt Urtól: — „

„Az ujj tsatázásra való egész ujj katonai tüz-zel jelenthetem a' M. Kurirnak, hogy *Augereau* Frantzia Generál Aug. 26-dikánn déli egy orakór a' fegyvernyugvásnak September' 7 dikénn ugyantsak déli egy orakór lejendő félbe szakasztatódását, és az ellenségeskedéseknek akkori elkezdődését, tudtunkra adatta: melykez képpelt F. M. L. Báró *Simbschen* és Gen. Májor Báró

*Szentkereszt*i, a' demarkatzió' linéája mellől magokat szinte *Würtzburghoz* huzták. *Augereau* Generálnak ezen véletlen jelentése az ujj háboru által, a' külömben is már tsak nem kétségbe esett kereskedőket egészen meg-némitotta. A' Regimentünknel az utolsó tsátázás alkalmatosságával agyon lövetett *Székely Sandor* helyett a' *Swardront* Kapitány Báró *Raddk* kapta el; helyébe fő hadnagy *Zeberg* Second Kapitánnyá, fő hadnagygyá Reg. Adjutáns *Málnási*, Adjutanslá *Strázsa* mester *Czecz*, nevezettek. — Oberster *Bärbacsi* és Kapitány *Burkard*, rendelést vettek a' békeességi státzióra Erdélybe való haza menetelre.

Regensburg, Sept. 4-dikénn: — Fő vezér *Moreau* és az ő Generáltabjának vezere *Desolles* ma ide érkezének. Itt azzal vigasztallyák magokat az emberek, hogy a' fegyvernyugvásnak felmondása a' Frantziáktól tsak *demonstratzió*nak okáért történt legyen. (*demonstratzió* tsak annyit tesz a' hadakozó hatalmasságoknak seregeiknél, mint hadi fenyegetődzés), és a' mely tsak a' békeesség' siettetésére nézve tétetett volna: melyhez képepest a' fegyvernyugvásnak valóságos felbcsakadása még későbbi időkre halasztódhatna.

Hanau, Aug. 30-dikánn: — „Ide olyan rendelést hozott *Augereau* Generálhoz az éjjel egy Kurir, hogy az ő vezérlése alatt lévő Frantzia sereg, ha szintén a' fegyvernyugvás felmondott is, tovább való rendelésig, ne nyomúljon előre, maga Gen. *Moreau* pedig haladék nélkül *Páris* felé induljon. — „*Lecourb* Generál gyo gyúltni kezdett.

Swainfurtból (a' *Frankoniai* Kerületben) Aug. 30-dikánn: — „*Frankfurtból* az ezen Kerületre vettetett hadi adót regulázó Frantzia Commissiótól olyan rendelés érkezett ide, hogy Sept. 2-dikáig 500 darab *Kofzorus Thallérok*at a' város' Magisztrátussa számláljon-le. Ez pedig még tsak

az első posztó lefzen: a' többi következni fog.

Bavariából, Sept. 1-ső napján: — „A' Frantzia sebesek innét mindenünnen takarítottak vissza a' *Swéwiai* Kerület felé, hogy az ujjaknak adjanak helyet, ha tsakugyan el fog a' tsatazás kezdödni. A' Saltzburggal való közösülés már félbe szakasztott. Ennek a' most folyó Frantzia hadnak igen terhes tulajdonsága az, hogy azokban a' tartományokban, a' melyekben az ellenséges seregek fekszenek, minden egyik a' másikkal való kereskedés egészfen félbe szakadván, ez által is felette erőssen neveli a' tartományokon fekvő hadi tehetséget, és az endös igen kemény háboru' ideje alatt, a' kereskedés jobban virágzott *Saxoniában*, mint akármikör mászfzor, és *Lipsiában* a' leg lármásabb hadi zürzavarok között nyugodalmason estek az országos vásárosok. — (Az Olofz tsak ezt szokta az ilyen okoskodásokra mondani: *Tempi passati!*)

Regensburg, 1. Sept. — „Már a' mult péntekenn, sem postát, sem szekeret, sem gyalog embert által nem botsátottak innét a' Császáriak a' hídann a' víz' tulsó partjára *Stadtamhofba*, és még az ahoz tartozó szigetekkel való közösülés is innét a' városból egészfen megtiltatott volt.

D á n i a.

A' *Koppenhágai* levelek szerént, e' tájjonn még egész addig nem történtek vólt, a' leg nagyobb ellenséges keszületekenn kívül, leg kissebb ellenségeskedések is. —

A' következett napokon beljebb indúltak innét néhány Anglus hajók a' tenger' szorossánn *Koppenhága* felé; a' többek *Helsingör* mellett maradtak. A' *Koppenhágai* öbölbe, minekutánna az

egyik Anglus *Linea* hajó itten vasmatskákonn meg állapodott, 3 ufzó battériák tétettek-ki, és magának a' Korona-örökösnek személyes szorgatása és jelen léte által, többek nagy szorgalmatossággal készítettnek; a' partonn lévő battériák, emberekkel és ágyukkal annak módja szerént meg-rakattattak. — Az ide küldétt Anglus Követ *Whitworth* az egyenes feleletre várokozik, a' *Dánus* Udvar pedig *Pétersburgból* várta egy Kurirnak vilfzá érkezését, hogy a' *Whitworth*' kívánságát telyelthesse, a' mely Kurir ugyan már vilfzá is érkezett: de nem lehet tudni mitsoda jó hirrel. — A' dolog azonközben annyira ment már, hogy a' *Helzingör* erőtelgben cím a' Komendáns sem a' több *Dánus* tíftek néhány ejjel ruhájokból se vetkeztek-ki. A' hadi készültek olyan nagy szorgamatossággal tétetnek a' *Dánus* hadi hajókonn, hogy az annál kevesebb idő-vefztés végett még az ételt is helyekbe viszik a' munkásoknak.

B é t s.

Felséges Urunk, Alsó 's Felső Austriának és Béts várossának eddig vólt Komendánsát, *Gröf Kinsky* General Feldmarschalt, majd 50 esztendő-kig tartott katonai hüséges szolgálátja után, a' maga kérésére nyugodalomra botsátani, és velle való felséges meg elégedését a' leg kegyelmesek szavak által ki-nyilatkoztatni, méltóztatott.

Helyébe, Alsó és Felső Austriának 's Béts várossának fő Komendansává, Fegyvertármeester *Württemberg Ferdinánd* neveztetett.

Továbbá, *Melas* Lovasság-Generáliffától, egéffégének az ideji és tavalyi terhes táborázások által lett meg-romlására való tekintetből, az *Olofz* országi armadiának eddig folytatott vezérlését, az ő maga meg-ujjitott kérésére, el-

venni, és ötet, a' Hertzeg *Württemberg*' előmozdulása által megüressült *Belső Auszriai* Komendánsá nevezni — az *Olofz* országi Cs. Királyi armadiának fő vezérlését pedig, *Grof Bellegarde* Lovasság'-Generálissára bízni, méltoztatott Felsőges Urunk;

Az armadiánál lévő Cs. Királyi tisztek közül, *Loudon* és *Lattermann* Generálnájakokat Feldmarschalllieutenantokká, *Rudt* Oberllert a' *Lattermann* Regimentjéből, és Oberster *Wébert* a' *Stuartéból*, Generálmajorokká nevezni, méltoztatott ő Felsőge.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Bizván Ő Cs. és Kir. Felsőge a' Magy. Nemzetnek azon fedhetetlen hívsegében, a' mellyel eleitől fogva viseltetett a' Felső. Auszriai Házhöz, a' jelenvaló környülállásokhoz képest, egy olly kegyelmes parantsolatot méltoztatott, e' folyó hólnapnak 4-ikén, a' Felső. Kir. udvari Magyar Cancellariához küldeni, mellyben a' Magy. Nemesség insurgálni rendeltetik. — Hertzeg *Eszterházy Miklós* a' Dunán túl, F. M. L. *Benyovszky* a' Dunán-innen, B. *Mészáros* és B. *Splényi Gábor* F. M. Lieutinantok pedig a' Tiszán-túl és Tiszán-innen való Kerületekben rendeltettek a' nemes Insurgenseknek vezérjeikké,

* * *

Egy ritka, és szivre ható történetet tartott itt a' Felsőség arra méltónak, hogy az Udvari Ujjságnak leg közelébb ki jött darabjában, a' 2904-dik és 2905-dik lapokon, ezen felül irás alatt: Az *Emberiséghez!* a' publicummal közöljön. Méltónak tartjuk ezt mi is a' két házával közleni, mind azért, hogy a' történet ma-

gában is érdemes, mind azért hogy az az orvos, a' ki ezen le irásban annyira magasztalódik: éppen egy itt Bétsben meg telepedett ifju Orvos, Doktor *Sándorffi Josef* Úr.

Az egész történet a' Bétsi Udvari Ujjságban szóról szóra ki adva így vagon: — „

„*Az Emberiséghez.*

„Kétségbe ne essék többé senki a' haldokló beteg' ágya körül állók között, hogy az, még tovább is életbe ne maradhatna, vagy hogy a' leg bonyolodottabb betegségből is fel ne gyógyulhatna sőt akkor se esen még kétségbe senki, mikor már az él t felbe szakadva lenni látszik is, ha az Isten úgy akarja, és egy ügyes emberi szeretettel bíró Orvos teszi reá a' kezit. Köteles vagyok az én leg belsőbb örömmel és minden érzékenyebb szivek' vigasztalására, egy különös példát el-beszélni, melynek magam szemmel látott tanuja valék, a' kinek részt-vevő szivemben most a' betegnek még az életre lehető örvendetes vizsgálja jövőse iránt való reménség, majd minden reménségemnek el-vezttése, egy oráig váltották fel egymást, t. i: Az én szomszéd aszszonyom, mintegy 25 esztendő aszszony, kivel én semmi egyéb egybe köttetődéssel nem éltem, hanem csak, hogy tsendesen és' mint jó szomszédok laktunk egymás mellett, minekutánna egy fok ideig tartó terhes szülést állott volna ki, és sok vérét vezttette volna el, egy nehéz betegségbe esett, melyet előttem rothasztó hidegleléssel egybe köttetett, fő bel, mejj bel, 's a' testet kívül el fogott vízi betegség nek neveztek. Az ő környülállásai mind inkább inkább vezzedelmesek kezdetek lenni, és Aug. 3-dikán délután vala, mikor az aszszony valamely rángatódzásokat kapott, de a' melyek csak hamar rettentő nyavalyatöréssé változtak által. —

Most ezen veszedelmes állapotban egy ifju orvos hivatott, a' ki azután a' beteg' gyógyítását egyedül vállalta fel. Ez az Orvos leg hasznosabb orvosságokat, kiváltképpen pedig egy spiritust irt, melynek nevét én nem tudom. A' nyavalya törés többször is el jött, és délután har- madfél órakor igen nagy mértékben. A' nagy szorongatásokkal küzködő férj nekem is tudtomra adta szürnyü keservit, és ámbár orvos nem vagyok, még is segítségére siettem. Egy ifju asz- szonyt láték az ágyon, és az orvost annak ágya mellett, kinek homlokáról méjj gondot, a' beteg' ábrázatjának vonásairól pedig halálos szorongat- tatást néztem ki. Az aszszony' képe feljött fu- vódva, szaja erősen bé kütsolva, szemei el-for- dulva, éppen egy egy haldoklót ábrázolván. A' természet igen félelmesen küzködött. Az asz- szony hergett, lélekzetet nem vehetvén, és kevés minutumok mulva halovány halál-szín ült fel or- tzájára, lassan-lassan a' gyenge lélekzet-vétel is ki maradt, és az én itéletem szerépt már meg vólt halva, tapogattam a' kezéin a' pulsusát, de nem lehetet leg kissébbet is érezni, az Orvos ta- palztotta a' szív' tájékat, de a' szívnek is már leg lassubb verését is érezni nem lehetett. Ez a' rettentő állapott 7 egész minutáig tartott. Az emberi szeretettel bíró Orvos meg próbálta a' be- tegnek száját fel-nyitni, és olyan szerentsés is vólt tsakugyan, hogy a' fejebb említett spiritus- ból bé tölthetett. A' spiritusnak meg-maradott részéből a' maga kezére töltvén, azzal a' beteg' szívé' tájjékát mind addig dörgölte, hogy néhány minuták után hallattomra így kiáltott fel: Iste- nem! ismét ver a' szív, és ugyan abban a' szem- pillanatban én is a' pulsust éreztem a' beteg' ke- zénn, melyet mind eddig kezembe tartván, rajta semmi pulsust nem éreztem vala. Az ujjanton fel-éledt beteg azután tsak hamar fel vetette sze-

meit, és minthogy egy szót sem tud németül, olo-
szúl szollott valamit. Az élet most már erőt
vett a' halálonn, és ezen érdemes Orvosnak hirte-
len segedelme 's hathatós munkálkodása nélkül
ez az afszony a' halál' áldozatja lett volna, 's
eddig el temettetett és a' holtak laistromába is bé
íródott volna. Az ő egéllégének helyreállása
még eddig lassú lépésekkel jött ugyan, de az ég-
nek és ezen Doktor Ur' fárodhátatlan szorgalma-
tosfágának legyen hálá, már ő meg tartatott, és
a' vizellet' útjann fok viz halytódván-ki belölle,
ismét egézfzen helyre állott. Mely nagy sze-
rentse az, mikor olyan férjfiu kezeire jut a' be-
teg, a' ki fok tudománya 's erős itélet tettelemel
lett, jóltevő erzekeny szivvel is bir, ember-tarsa'
fájdalmait látja, érzi, és telyes erejéből el-fordi-
tani igyekszik, és sem egéllégével, sem életével
nem gondól, tsakhogy az emberiségnek hasznára
lehessen. Fogadd el azért jó, nemes, és kedves
férjfiu ezen közönségesen tett háladását a' meg-
tartódottnak, annak férjének, és a' még szollni
nem tudó kisednek nevekben, egy olly barátod-
tól, a' ki tégedet most ezen orvosai foglalatosfá-
godban ismért-meg leg előbb, és mingyárt nagy-
ra betsült, 's a' ki magát szerentsésnék tartja,
ha te ötöt ezután barátaid közzé számládod.

Béts, Sept. 4-dikénn, 1800. — „

„J. E. Bodecker, Követségi Tanácsos.

Magyar Ország.

Baja, 31-dik Aug. — „

„Képzeljük mi is magunknak, azon szeren-
tsétlen égéseket, melyekről mostanában a' M.
Kurirban emlékezet tétetett. Ugyan is ezen hól-
hap elein N. Pest Vármegyében helyheztetett, 's
a' *Kalocsai* Ersekséghez tartozó *Dasnok* neveze-
tű faluban tűz támadván, kevés orak alatt 225

házak minden udvaraikonn levő egyéb épületekkel ha muvá tétettek. Irtoztató volt ezen égésnek tsak nézése is, a' dühös szél a' szomszéd házakat egyfzerre tüzzel bé borította. A' 'Setét füstel porral öszve keveredett láng pediglen előre a' harmadik negyedik házakat gyúlytogatta. Három órák alatt a' házak' fedelei 's padlási leégvén tsak a' falakban lévő karók és fonások éz-tenek, azok is el égvén a' falak egymásra omlot-tanak 's mintegy a' házak fedelének hamvait, 's belöl öszve égett vagyonyaik porait, bé fedezték 's el temettek; annyira, hogy az le-égett Házakat kü-
 lömben számban sem lehetett venni, hanem az utzak végein meg maradt egy néhány házak ol-
 vattattanak meg.

Minden házaknak udvaraikonn volt leveles fák, melyeknek árnyékaikban innep napokon magokat a' lakosok ki pihenték ijesztő fzenes tökékké válloztanak; apró marhák mind egy láb big (melyel nékiek mélzárszék gyanánt voltanak) meg emészttettek. Hogy 's mint támodott legyen a' tűz, nem tudatik; mivel azon házbéli alfizony, onokájával és egy más öreg alfizonynyal, (mellyen a' tűz ki ütötte magát) a' sebestűznek aldozatyaivá levének.

Szomorú Versek, melyeket Tekintetes N. Enyedi Borsai, György Urnak az Abrudbányai Fel-séges Királyi Kamára Fő Arany váltojának, utolsó tiszteletére irt P. F. Abrudbányán 1800. 25. Junii.

**A' leg örvendetesbb életnek a' vége
 Keserőség, mely nagy halál szörnyüség!**

Az, a' ki halálát kerülni akarja,
 Szívét fokkal nagyobb bánattal takarja.
 Eltében hijában gyötri azért magát
 Akárki, hogy tartsa élte nek virágát,
 Mert az embereket égy aránt kaszálja,
 Nints oly Doktor a' ki aztat ki curálja.
 Mi légyen a' halál? kogy ha ilyt kérdetek,
 Meg mondom a' midön néki bért fizetek.
 A' bizonytalanok közt leg bizonyasabb
 Dolog, az hiv párok között leg sulyosabb.
 Mindnyájan tsak erre sietünk, 's el érjük,
 Idövel, élünk et akár mennyit kérjük.
 A' fekete halál a' maga Törvénye
 Alá betett mindenütt a' nagy törvénye.
 Nem kedvez e' semmit Ifjunak és vénnek
 Egy aránt öszt mérget gazdagnak szegény-
 nek
 Eztet bizonyitya Borsái György' élte,
 A' mely el enyészet, mikor nemis vélte.
 El ment az örökké való boldogságba,
 Kedves gyermekeit hagyván árvaságba.
 El ment, el szakadott hiveséges Társától.
 Kedvelte Bogátsi jó Sufánnájától.
 El ment, de fenn maradt az emlékezete
 Jóságának, melyel rakva volt élete.
 Istenét szerette, vallását tisztelte;
 Föbb gyönyörüségét e' kettöbe lelte.
 Királyához való hiveségét holtáig
 Tartotta, kit szolgált végső orájáig
 Hazáját szerette tífza szeretettel,
 Melyért viseltetett ahoz tífztelettel.
 Kedvelte hiv Társát mint magát annyira.
 Mind addig, mig élő lehellettel bira.
 Kis Artatlannyai nagy gyönyörüséget
 Szolgáltattak neki, és szép reménységet.
 A' kikröl, ha élte még nyujtatatt volna,
 Tudom a' maradék még többeket szolna

Barátjaihoz oly tisztán viseltetett,
 Hogy ő is vehetne vizont szeretetett.
 Annyira meg nyerte mindenek tettését,
 Hogy minden fájlalná tett elenyészését.
 Magyar, Olah, Czigány — Ur, Nemes, és pa-
 raszt

Egy aránt halálán köny patakot áraszt.
 Városunkban nints égy sziv oly keményedett,
 Ki ezen eseten meg nem késeredett;

Élete tellyes volt alázotossággal

Mindenhez égy aránt olyan nyájassággal:
 Hogy ötet tsudálva mindenek tisztelték,

Mert tiszta szivünek tapaszalták 's lelték,
 Nints olly nyelv, mely rolla eleget mondhatna.

Nints olly penna, mindent valamelly leírhatna.
 Nyilván meg mondhatyak az ő Barátai,

Hogy szentek voltak minden virtussai,
 Mivel tenát végső orájára ére.

Ezt énis fel irom Koporso kövére:
 Itt nyukszik Borsai György, ki életében,
 Jóságával esett mindenek kedvében.

52 esz-endöt tartott tsak élete,

's A' kegyetlen halál annak véget vete.

Azon esztenDöben történt a' halála

MeLyben a' Génuá ujra Lábra állLa.

* * *

Hiradás.

Hirül adatik, hogy Cs. K. privilégiált Nagy
 Kereskedő *Schlofzer Thaddé* itt Bétsben, minden
 féle fegyvereknek és egész fegyver készületeknek
 szolgáltatását (*Lieferungját*) által vette, 's - min-
 den e' féle leg jobb *qualitätsu* portékákkal a' leg
 illendőbb árronn fog szolgálni.

P. D.